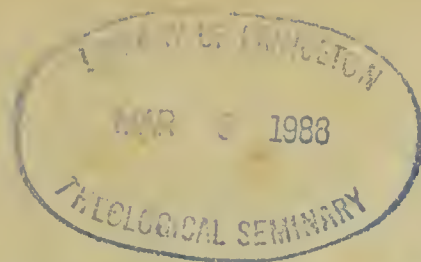


Digitized by the Internet Archive  
in 2018 with funding from  
Princeton Theological Seminary Library



# MENSAJERO VALDENSE

ORGANO OFICIAL DE LA FEDERACION DE IGLESIAS EVANGELICAS VALDENSES

Resplandeced como luminares en el mundo (Filip. 2: 15)

Director Responsable:  
Pastor CARLOS NEGRIN. — Tarariras

Administrador:  
ERALDO LAGEARD. — Báez 484 — Tel. 41-48-22  
— Montevideo.



Redactores:  
Pastores: JULIO TRON, JUAN TRON,  
DALY R. PERRACHON, J. ALBERTO SOGGIN,  
NORBERTO BERTON, Sra. LIDIA B. de REVEL,  
Srta. BLANCA E. PONS.

Imprenta Editora:  
"El Siglo Ilustrado". — Yí 1276,  
Teléfono: 8-53-15. — Montevideo

SUSCRIPCIONES: Uruguay \$ 6,00 o/u. — Argentina \$ 30,00 m/n. — Cambio de dirección: Uruguay \$ 1.00 o/u, — Argentina \$ 4.00 m/n.

## CONTENIDO:

Hipotecando el mañana. — La Escuela Granja. — Unidad eclesiástica. — Estudio, silencio y meditación. — Campaña de Evangelización. — Un gran concierto coral. — Reorganización jurídico-eclesiástica de nuestra Iglesia. — El Centenario y Montevideo. — Nuestros Niños. — Las Parroquias de los valles. — Una propaganda que debe ser reprimida por inmoral. — La Iglesia en el mundo. — El plan unificado. — Bodas de Oro. — Ecos Valdense. — In Memoriam.

## HIPOTECANDO EL MAÑANA

Gravar con una hipoteca un inmueble, es asunto muy serio; y una persona sensata no lo hace sino con fundados motivos, y una vez de bien calculados —humanamente— los recursos y las posibilidades de ir cumpliendo, el gravamen.

Nadie podrá negar que nuestra vida es un bien, una riqueza inmensa: superior a todos los bienes raíces que pueda acumular una persona o una corporación financiera. Y es un bien que no debemos hipotecar para el mañana incierto. A pesar de que frecuentemente lo hacemos. ¿Cómo? Cargándonos desde hoy, con toda suerte de preocupaciones y de supuestos compromisos que no sabemos si se presentarán algún día. En algunos casos extremos esta preocupación por el mañana se vuelve una verdadera obsesión, y aún puede degenerar en demencia, en alteración mental.

Pero alguien dijo que "de locos todos tenemos un poco". Aún los creyentes nos conducimos a veces como verdaderos necios e insensatos, puesto que, teniendo tan grandes promesas para el futuro, y habiendo por otro lado tenido ya tantas experiencias acerca del solícito e inteligente cuidado del Padre Celestial sobre nuestras vidas, vivimos aún recargados de preocupaciones y de congojas por el mañana más cercano.

"No os inquietéis, pues, por el mañana, porque el día de mañana ya tendrá su propias inquietudes. Bástale a cada día su afán". (Mt. 6|34).

\* \* \*

Miremos, pues, un poco hacia atrás, en esta época del año tan propicia para los balnearios y las retrospectivas... ¿qué nos ha

faltado hasta aquí? ¿No se nos han presentado —muchísimas veces— problemas y dificultades que parecían insalvables; situaciones de las que parecía no haber salida? ¿Y, de repente, la salida aparecía por donde menos se la esperaba? Y todo salió mucho mejor de lo que esperábamos.

Muchas veces —y casi siempre, en realidad— nuestras dificultades son como aquella roca de que nos habla Marden, que se interpuso en el camino que un viajero seguía por la montaña; éste, sin inmutarse, increpó al obstáculo imprevisto, lo amenazó con su bastón y siguió adelante; la roca insalvable desapareció: había sido simplemente un girón de niebla que venía bajando hacia el valle.

Después de todo ¿qué solucionamos con nuestras inquietudes, con nuestras congojas? ¿Hemos, en el pasado, solucionado algo que estuviese en las manos de Dios?

Sí, es cierto: tenemos que hacer nuestra parte. No estamos aquí diciendo que tenemos que cruzarnos de brazos y abrir la boca, esperando que el maná venga del cielo a alimentarnos y a vestirnos... Pero una cosa es hacer consciente, activa y gozosamente nuestro deber, la parte que Dios

espera de nosotros en la vida, y otra muy distinta es el afligirnos y preocuparnos por situaciones futuras que —muy posiblemente no se presentarán. Hipotecando el futuro.

\* \* \*

¿Qué nos traerá 1958? Posiblemente no será un año tan extraordinario. Pero, cualquier grande prueba, cualquier acontecimiento extraordinario que Dios permita se interponga en nuestro camino, éste nos encuentre sencillamente confiando en Sus manos paternas. Y todo concurrirá "para el bien de aquellos que a Dios aman".

Tus pasos encomienda,  
tus penas y dolor;  
en manos de Quien rige  
del cielo el esplendor.

Aquel que nubes guía  
y rumbo al viento da:  
mostrarte ha por donde  
tu planta guiará.

(De una coral de Juan S. Bach).

C. N.

## LA ESCUELA - GRANJA

Ya tiene "casa propia".

Nos complacemos en dar a nuestros lectores una noticia —debidamente autorizada— que sin duda alguna habrá de interesarles vivamente.

Recordarán ustedes que hace algún tiempo, el Sr. Humberto Perrachon ocupara al-

gunas de nuestras columnas con el tema que encabeza estas líneas. El estaba —y está— muy interesado en la creación de una Escuela-Granja en la que hallarían cabida algunos de nuestros niños y jovencitos necesitados de un hogar —huérfanos, quizá— donde pudiesen aprender prácticamente algún oficio o profesión, preferentemente ba-

sado en nuestras industrias fundamentales: la ganadería, la agricultura o la granja. Otros jovencitos sin ser materialmente huérfanos, podrían también hallar allí un lugar adecuado para orientarse hacia una vida productiva y útil para sí mismos y para la sociedad.

El asunto fué llevado a una de nuestras Conferencias de Distrito la que, desde hace dos años, si mal no recordamos, nombra una Comisión que se ocupe del asunto. Por su parte, la Iglesia Metodista en el Uruguay está sintiendo hace algún tiempo la necesidad de tener de este lado del Plata también un orfanatorio. Y ambas Iglesias tratan ahora de unir sus esfuerzos en la obtención de esta institución.

Poco era lo que podía hacerse, prácticamente, esperándose ansiosamente algún legado o donación que pusiese a disposición de la respectiva Comisión alguna fracción de terreno indicado para poner en marcha las actividades y organizar la soñada Escuela-Granja. No sé cuántos teníamos verdadera fé para creer que el día que ésto sucediese no estaba lejos, siempre nos "quedamos cortos", en ésto de esperar grandes cosas, cuando deben venir de Dios mismo.

## UNIDAD ECLESIASTICA

(Conclusión).

Escribe D. R. P.

### IV. — Reunión con el Dr. Van Dusen

Concluimos la transcripción del informe de la reunión que, en junio de 1957 en la Facultad de Teología de Buenos Aires, tuvimos algunos miembros de la Comisión Argentina de Acercamiento entre las Iglesias Metodistas, Valdenses y Discípulos de Cristo con el Dr. Henry P. Van Dusen, Director del Seminario Unido (interdenominacional) de Nueva York.

“¿Cómo reaccionan las congregaciones de las Iglesias Unidas a las modificaciones que la unión significa en cuanto al ritual, costumbres, organización, etc.?”

“Dr. van Dusen: No se hacen grandes cambios en las congregaciones. El principio rector de todas estas uniones fué el planteado en la Conferencia de Lausana en 1927 y formulado con más claridad en Edinburgo en 1937, el cual sigue incólume hasta el presente:

1) Se reconocen tres o cuatro grandes tradiciones cristianas: episcopal, presbiteriana, congregacionalista; cada una con sus características en cuanto a organización orientada doctrinal, etc.

2) En toda Iglesia Unida satisfactoriamente hay que preservar los valores distintivos de cada una de ellas. El plan de organización debe, por ejemplo, contemplar la existencia de obispos, el funcionamiento de presbiterios y dar lugar a cierta autonomía de la congregación local. En el plan de la India, por ejemplo, en cada aspecto de la vida de la Iglesia se le da su lugar

Porque ésta es la noticia que tenemos para ofrecer: la familia —hermanos y hermana— de la que siempre será bien recordada Miss Nimmo, hacen donación de la conocida “Quinta Nimmo”, para sede de la futura Escuela-Granja.

Sobran ahora las palabras para expresar los variados sentimientos de gozo, gratitud... sorpresa quizá que habrán bullido en los corazones de cuántos reciben por primera vez esta noticia —como nos pasó a nosotros. Ahora ha llegado el momento de pensar más seriamente en su organización y puesta en marcha. Al respecto esperamos que las personas más interiorizadas de los pasos ya dados y de los proyectos concretos nos irán informando de las novedades que se produzcan, y especialmente que nos puedan decir que “la Escuela Granja” empezará a funcionar tal día...

También quedaremos esperando que el ejemplo dado por la familia Nimmo halle imitadores. Que según hemos oído... ya los tiene; o quizá sea más exacto decir que se le han adelantado. Pero, por hoy basta; esperamos a la brevedad posible estar autorizados a darles otra buena noticia.

a cada una de estas tres autoridades: obispo, presbiterio, congregación local. Y en cuanto a las distintas ceremonias (C. Cena, recepción de miembros, ordenación de pastores, etc.) ninguna congregación está obligada a cambiar su liturgia. Así cada congregación celebra la Santa Cena de acuerdo a su tradición. A su vez se ha formado una Liturgia de la Iglesia Unida para la Santa Cena, que poco a poco va tomando el lugar de las denominacionales, pero sin ser algo forzado. En la Iglesia Unida del Canadá (que ya tiene 32 años de existencia) todavía puede percibirse en el culto la diversidad de las Iglesias que la forman. Pero paulatinamente esta va cambiando: el proceso no es de uniformidad por compulsión sino de integración lenta y natural en la que ningún valor de las distintas tradiciones se pierde. Más aún, el resultado es algo mucho más rico y pleno que sus componentes. Otro factor que hay que tener en cuenta es que la unión ha favorecido la introducción de elementos más locales y autóctonos y ha dado cierta libertad con respecto a las formas occidentales que habían sido importadas por los misioneros (por ej. en la India, el ósculo de paz, una costumbre cristiana primitiva, ha reaparecido allí con un profundo significado).

“No es indispensable que los pastores sean enviados a las Iglesias que pertenecieron a la misma denominación que tenía el pastor. El nombramiento es, en parte, un llamado de las congregaciones y en parte

un nombramiento del presbiterio. Además el principio que se sigue en la Iglesia Unida de India del Sur es el de no enviar un pastor a una congregación sin el consentimiento de la misma.

“¿Cómo andan, en el camino de la unidad, las grandes denominaciones de los Estados Unidos de Norteamérica?”

“Dr. van Dusen: La semana pasada (2º semana de junio de 1957) tuvo lugar la mayor unión realizada hasta la fecha en los EE. UU., tanto en cuanto a número como en cuanto a la diversidad de las Iglesias que se unieron. Fueron dos denominaciones, que a su vez eran uniones: la Iglesia Congregacionalista (unión de Iglesia Congregacionalista e Iglesia Cristiana) y la Iglesia Reformada Evangélica (unión de Luteranos y de Reformados). También hay tratativas entre Metodistas, Bautistas del Norte, Discípulos y Presbiterianos. No se cree que esta unión llegue pronto, pero se mantienen las puertas abiertas. Una de las dificultades es que se trata de denominaciones tan numerosas (los Metodistas solamente son más de 10 millones) que se teme se llegue a crear con su unión una superestructura y una burocracia eclesiástica tan grande que anularía el valor de la obra. Hay que buscar el modo de evitar ese peligro. Y no me extrañaría que durante nuestra vida se viese en los EE. UU. una Iglesia Unida con más de 25 millones de miembros.

“¿Cómo mantienen la Iglesia Unida del Canadá —según su propia aclaración— y la reciente Iglesia Unida de los EE. UU., las puertas abiertas para cualquier nuevo ingreso en la unión?”

“Dr. van Dusen: Simplemente estando dispuesta a entrar en negociaciones con cualquier Iglesia que tenga interés en hacerlo. Es interesante que la Iglesia Unida del Canadá realizó su unión antes de tener las bases doctrinales y de organización: las ha ido desarrollando a medida que avanza. En el comienzo sólo había ciertos acuerdos básicos.

“¿Cuáles son las bases doctrinales en aquellas Iglesias que las han establecido?”

“Dr. van Dusen: Varían: algunas han colocado los Credos históricos de la Iglesia Cristiana (apostólico, niceno, atanasiano). A menudo se mencionan otros símbolos (luteranos, calvinistas); y a veces, incorporando la fe común, se han elaborado nuevas Confesiones de fe. Los estudios realizados por el Dpto. de Fe y Orden del Concilio Mundial muestran claramente, por otra parte, que no hay diferencias tan grandes de fe sino sólo en énfasis. La diferencia mayor es sobre el significado y lugar del Ministerio pastoral.

“Se advierte en el movimiento ecuménico la tendencia a la formación de bloques denominacionales o confesionales. ¿Constituye ello un peligro para el movimiento ecuménico?”

“Dr. van Dusen: En general la respuesta es: sí. Pero todavía es difícil predecir si

esos bloques denominacionales fortalecerán —como ellos mismos lo sostienen— al Concilio Mundial de Iglesias, o lo debilitarán. Hasta ahora estos bloques confesionales han estado bajo la dirección de personas serias y honestamente preocupadas por el movimiento ecuménico, y ello constituye una garantía.

\* \* \*

“Finalmente el Dr. van Dusen manifiesta su opinión de que una Iglesia Unida en nuestra región rioplatense (iniciada por las tres denominaciones actualmente en conversaciones: Valdenses, Metodistas y Discípulos, y abarcando tal vez los tres países del Plata: Uruguay, Argentina y Paraguay) significaría una gran ganancia para la Iglesia Evangélica aquí y tendría un valor para toda la Iglesia en América Latina y el mundo. Nuestras Iglesias tienen aquí en el Río de la Plata —manifestó— una responsabilidad en la obra evangélica en este Continente, por su mayor madurez y desarrollo, y ello las llama seriamente a marcar el camino en este aspecto fundamental de la obra”.

## Estudio, silencio y meditación

En estos tiempos las gentes viven más y más una vida agitada, mecánica y materialista.

En muchas partes del mundo las Iglesias han sentido la necesidad de encontrar un remedio a ese mal. Así es que desde hace algunos años se han iniciado los llamados retiros espirituales. En las Iglesias protestantes esos retiros tuvieron comienzo hace algunos años en Suiza y Francia. Se extendieron a muchos países. En Inglaterra son numerosos y frecuentados.

Entre nosotros se están realizando desde hace dos o tres años y creo que son los únicos en la América Latina. La iniciativa la debemos a la Sra. Yvonne Galland. En

sus viajes a Suiza estuvo más de una vez en contacto con el importante centro de retiros de Grandchamps.

Del 6 al 9 de diciembre pp.do. se llevó a cabo en el Parque 17 de Febrero el noveno retiro espiritual. Participamos de este encuentro 14 personas pertenecientes a distintas Iglesias, nacionalidades y a distinta edad y sexo.

El propósito de este retiro como de todos los retiros fué apartarse dos o tres días de los quehaceres cotidianos y dedicarlos al estudio de la Palabra de Dios y a la meditación. En otras palabras para los más es aflojar un poco la tensión en la que se vive cada día para pensar en Dios y en su mensaje.

Quisiera poder compartir los beneficios de una tal actividad con los lectores pero es difícil hacerlo por medio de un escrito. Sólo quiero expresar, cómo mi testimonio y el de los que hemos participado, que la inspiración y la renovación espiritual que se recibe es inmensa.

El retiro como ya dije se basa en el estudio, el silencio y la meditación. Para que esa palabra de Dios pueda ser meditada y asimilada lo que precisamos es el silencio. Silencio en las horas de la tarde, de la mañana y de la noche y en las comidas. Se habla solo para comentar los estudios o lo indispensable. De ese modo la conversación sobre cuestiones intrascendentes no perturba el fin principal que es el de pensar en el pasaje bíblico estudiado y escuchar a Dios.

Para que los lectores tengan idea de lo que es un retiro relataré las actividades de un día. Se inician con un culto litúrgico, sin predicación con lecturas bíblicas, himnos y oraciones. En la media mañana y en la tarde se realizan los estudios. Este año estuvieron a cargo del profesor Rodolfo Obermuller profesor en la Facultad Evangélica de Teología quien presentó: “El Mensaje Bíblico de la Esperanza”. Los pasajes bíblicos estudiados y los temas fueron: Estar en

el lugar de su Santidad (Salmo 24). La reedificación está cerca (Luc. 21:25-33). No escandalizarse (Mat. 11:2-10). El camino del Señor (Is. 11:40:1-8). El Señor está cerca (Filip. 4:4-7).

Como cada uno puede ver estos textos no son siempre fáciles de interpretar y no siempre sabemos sacar de ellos un mensaje. Los mismos fueron presentados por el Pastor Obermuller en forma magistral y sencilla. Yo pensaba: qué pena sue no sean escuchados por un número mayor de personas.

Antes de la cena se realizaba una reunión de intercesión o sea de oración dirigida sobre distintos asuntos. Por ejemplo la reunión del primer día fué dedicada a la intercesión por los que sufren.

Después de la cena había alguna charla y música. En una de esas charlas la Sra. de Svetogorsky nos habló de la obra de Lume en el Instituto penal de Punta Carreta.

La actividad del día concluía con un culto litúrgico.

El retiro finaliza siempre con la celebración de la Santa Cena.

A primera vista el programa de un retiro puede parecer demasiado pesado, pero no lo es. Uno de los participantes dijo: cuando uno menos lo espera la campana está de nuevo llamando.

La Sra. Galland tiene planes concretos para el futuro. Se instalará en Valdense una casa de retiros. Para esa finalidad la Srta. Dubugnon que ya estuvo un tiempo en el Uruguay se está preparando en Europa.

Los retiros son para todas las personas que desean hallar un poco de descanso en medio del remolino de sus actividades, profundizar la vida espiritual, estar a solas con Dios.

La Iglesia sin lugar a dudas se fortalecerá con la participación de muchos de sus miembros a esta actividad nueva que tiene su profunda razón de ser.

M. B.

## Campaña de Evangelización

Los días 12 y 14 de noviembre pp.do. se llevó a cabo en Juan L. Lacaze una campaña de evangelización, patrocinada por la Comisión de Evangelización.

De la misma queremos dar algunos detalles a los lectores de Mensajero.

Previamente se llevaron a cabo tres reuniones preparatorias. La primera contó con la participación de varios miembros de la Comisión de Evangelización.

La propaganda se realizó por medio de la red de altoparlantes y el día 12 con una distribución de millares de invitaciones y de tratados especialmente a la salida de la Fábrica de tejidos y con un amplificador rodante.

La primera noche se presentó un poco

lluviosa pero igual participaron 170 personas. La segunda noche fué magnífica y se congregaron alrededor de 400 personas.

Los mensajes fueron presentados en forma acertada por el pastor Norberto Berton con la colaboración del coro de Cosmopolita.

Estas reuniones se llevaron a cabo en el cine Libertad que fué gentilmente cedido por la empresa Nemer a quien expresamos nuestro agradecimiento.

Como resultado tangible de las reuniones además de las personas congregadas podemos decir que unas 60 tarjetas fueron firmadas, se vendieron 61 libros y muchas personas quedaron favorablemente impresionadas.

Solo nos resta esperar que la semilla sembrada de frutos.

## Un Gran Concierto Coral

El sábado 21 de diciembre último tuvo lugar en la ciudad de Colonia el proyectado —y ampliamente anunciado— gran Festival Internacional de Canto Coral, con la participación de los Coros “Juan Sebastián Bach” de Buenos Aires y de Montevideo, y la Federación de Coros Valdenses que integran los coros de Colonia, C. Cosmopolita y Tarariras; todos bajo la experta dirección del maestro Eduardo Carámbula.

El acto había sido proyectado con la colaboración de una institución deportiva local, para ser presentado dentro de un mar-

co que prometía ser excepcionalmente vistoso, sobre la bahía; dificultades de diversa índole que surgieron luego, hicieron que la Federación de Coros Valdenses se abocase por su cuenta a su organización en otro escenario que reveló; por lo menos, poseer una acústica excelente: el patio de la antigua barraca Harreguy, donde, entre los altos muros de un galpón y un tupido cerco de verdes "transparentes", se ubicó la plataforma para el conjunto coral, y la mayor cantidad posible de asientos para el público. Este, que sumó unas 1.200 personas, provenía de las localidades más dispersas, además de un fuerte porcentaje de la ciudad misma y sus alrededores: vimos amigos de O. de Lavalle, C. Valdense, Tarariras, C. Cosmopolita, S. Pedro... Mercedes, etc.

La propaganda había sido profusa e inteligentemente preparada. Se había obtenido el decidido apoyo de instituciones oficiales como el Consejo y la Junta Departamental; privadas, como Colonia Refrescos, S. A., Corporación Financiera Valdense, Transportes Mananciero, Sudamtex, etc.

Mientras, los coros ponían a punto —en un esfuerzo extraordinario de fin de año, con noches cortas, trabajos "extras" de parte de casi todos, etc.— un vasto programa consistente en música sagrada (polifonía y corales), y luego de 2 "negro spirituals", un nutrido repertorio de himnos y cancio-

nes de Navidad; para terminar, naturalmente, con la "Bendición" de P. Lutkin. Dos números hubieron de repetirse: "Noche de Paz", y "Villancico de las Campanas". Por otra parte el numeroso público siguió con atención y en perfecto silencio el desarrollo de todo el programa, a pesar del viento que soplabá cada vez más frío, y que por momentos molestaba así el canto como la audición.

Luego del concierto los coristas se reunieron para pasar unos momentos de sociabilidad en el Salón de Actividades de la Unión Cristiana local. Estos eran unos 148. Aprovechó esta oportunidad el Director, Prof. Carámbula para hacer resaltar algunos puntos salientes relacionados con el acto que se acababa de cumplir. Manifestó en primer término cómo muchos dudaban se pudiesen llevar a cabo tan hermoso proyecto, siempre dudando de hacer grandes cosas en el nombre de Dios, hacia quien expresó en primer lugar gratitud de todos por el magnífico anuncio del Evangelio que se pudo hacer. Destacó luego la intensa y entusiasta actividad del corista coloniense José Alejandro Oroná quien durante varios días y semanas se desvivió porque no faltase detalle para el buen éxito del festival; mención especial merece también el Sr. U. Pegazzano, encargado de la confesión de la plataforma de 1.500 casilleros vacíos de Coca-cola que hubieron de distribuirse sobre

una primera elevación de un metro de altura; las directoras locales de los coros valdenses, que permitieron el aprendizaje de las nuevas músicas; las familias de Colonia que hospedaron los integrantes del coro de Buenos Aires; varias señoras y señoritas que se encargaron de preparar y servir el lunch con el aporte material de los integrantes de los 3 coros valdenses. Fueron leídos dos telegramas que fueron recibidos con entusiasmas aplausos: uno del señor Embajador argentino en el Uruguay, Dr. Lanús y otro de la sociedad "Amigos del Sodre", de Colonia.

Festivales como el del 21 de diciembre deben ser aliciente para los integrantes de nuestros coros a no escamitar esfuerzos en vista del anuncio del evangelio que se hace por medio de estos conciertos. No es, ciertamente, para exhibirnos que hacemos tanto viaje, gastos, trasnochadas, etc. Ni para dar una nota artística —que otros sin duda podrían hacer mejor. Pero nosotros tenemos un mensaje que dar: y si no podemos pararnos sobre una tribuna y anunciarlo individualmente, aprovechemos el vehículo del canto— que todos escuchan con gusto, además —y uniendo nuestras voces, formando un solo conjunto, en el que nuestra propia voz pasa inadvertida, podemos predicar el Evangelio a multitud de personas que nunca entrarían en nuestros Templos.

Corista.

## Reorganización Jurídico-Eclesiástica de Nuestra Iglesia

IV. — Reorganización del sistema congregacionalista en Presbiteriano-Sinodal (Conclusión).

**Comisión Ejecutiva.** — Habría una uruguaya y otra argentina. En su respectivo país sería el ente patrimonial administrativo nacional (como la Mesa Valdense en Italia), el único organismo con personería jurídica, y a cuyo nombre estarían las propiedades, para darle así a nuestra Iglesia el carácter presbiteriano que debe tener y no congregacionalista como lo es en la actualidad. La existencia de dos Comisiones Ejecutivas se justifica por razones de orden práctico y porque hay asuntos que son estrictamente nacionales que, ante ciertos gobiernos, hasta queda mal y dificultoso que sean tratados por entes extranjeros. No debe verse en esto una división en dos Iglesias: una uruguaya y otra argentina, pues la Com. Ejecutiva Argentina, por ejemplo, no actuaría en representación de la "Iglesia Valdense de la Argentina", sino que sería la "encargada de los bienes que la Iglesia Valdense posee en la Argentina".

Estas Comisiones son nombradas por el Sínodo a propuesta de 5 nombres presentadas por cada Conferencia Distrital. Al ser nombradas a propuesta de las Conf. Distr. se evita que un pequeño grupo (como sería el Sínodo) nombre los responsables máxi-

mos, y también se preserva la autonomía de los Distritos (anomalía que, en cambio, existe en Italia, como lo hace notar el Dr. Peyrot). Además, al nombrar el Sínodo las 2 Comisiones Ejecutivas —la Argentina y la Uruguaya— se preserva la unidad rioplatense de la Iglesia a través de las fronteras.

Cada Com. Ejecutiva es, en su circunscripción, la máxima autoridad ejecutiva en asuntos particulares de su país, que no afectan a la totalidad de la Iglesia. Representa al conjunto de la Iglesia en su país ante las autoridades nacionales. Informa al Sínodo, del cual depende; y también a las Conf. Distritales nacionales sobre asuntos que puedan ser estudiados por éstas.

**Comisión Coordinadora Rioplatense.** — Esta Comisión es necesaria para evitar el monopolio directivo de parte uruguaya, y para mantener, a su vez, la unidad rioplatense de la Iglesia. Está formada por miembros de la Com. Ejecutiva Uruguaya y de la Ej. Argentina (que cada Comisión nombra de entre sus miembros, incluyendo al Presidente en ejercicio).

Esta Comisión es la máxima autoridad ejecutiva en asuntos generales, que afectan a toda la Iglesia en su conjunto. Informa al Sínodo, del cual depende.

C) Consideraciones generales.

A este nuevo sistema de organización que hemos visto en estos 4 artículos (nuevo solamente en su aplicación entre nosotros, porque muchos de sus elementos ya se encuentran en las organizaciones de otras Iglesias, y aún en nuestra Iglesia Valdense en Italia) indudablemente que muchos le encontrarán defectos (y mucho agradeceríamos observaciones constructivas al respecto para ir perfeccionando esto que es un simple bosquejo de organización); pero con todo pienso que, en líneas generales, será conveniente, por varias razones;

1) Nuestra Iglesia se independizaría del Estado, ocupando así el lugar que le corresponde por su propia naturaleza, y adquiriendo mayor libertad de acción (p. ej., ya no subsistiría la ridícula situación actual de que la Conferencia Anual no puede determinar —sin previa autorización estatal, que además implicaría engorrosos trámites— si los Delegados de una Iglesia no federada —por razones ajenas a su voluntad— pueden o no tener derecho a voto).

2) Se definiría y reglamentaría de una vez la confusa situación de independencia que, de hecho, ya existe entre nuestro Distrito Rioplatense y el Sínodo en Italia.

3) Al reorganizar nuestra Federación

de Iglesias congregacionistas en una Iglesia Presbiteriano-Sinodal entraríamos en la senda histórica de la cual nunca nos deberíamos haber apartado; y además, a nuestros miembros de Iglesia fuertemente individualistas —lo cual es en abierta oposición con el Espíritu netamente comunitario del Cristo— se les ayudaría a tener el verdadero concepto de la Iglesia como “una cosa” (Juan 17:21-23), como creyentes congregados en una sola Iglesia en torno a Cristo el común Señor.

4) Al transformar nuestras Iglesias congregacionistas en una Iglesia presbiteriano-sinodal se podría caer en el peligro de concentrar excesivamente el poder ejecutivo matando así la vida y la iniciativa de las iglesias locales; por eso en este sistema que proponemos la dirección de la Iglesia se encuentra descentralizada al repartir las responsabilidades por Distrito; con ello:

a) se aliviaría el agotador trabajo de los miembros de la actual Comisión Ejecutiva que, a pesar de tener grandes iglesias a su cargo, deben además supervisar toda la Obra;

b) los problemas particulares de cada región (Distrito) podrían ser resueltos con más prontitud y profundidad; y

c) al mismo tiempo que habría un lugar en el cual las iglesias locales podrían poner de manifiesto su empuje y su vida (Comisiones y Conferencias Distrituales), se eliminaría el peligro de un excesivo individualismo en cada iglesia local.

5) Al ocuparse las 5 Conferencias Distrituales de sus propios problemas regionales (lo cual podría hacerse en forma exhaustiva y no a la ligera como tantas veces sucede en nuestra actual Conferencia Anual), el Sínodo se dedicaría sólo a los asuntos generales, de importancia para el total de la obra en Uruguay y Argentina, pudiendo así profundizar en ellos (¡cuánto tiempo se pierde en nuestra actual Conferencia Anual en cosas de poca importancia!).

6) Quizá se piense que al dividir la actual Conf. Anual en 5, resultarían Conf. Distrital (del IV Distrito, mex. parece) cuyos miembros apenas alcanzaban a 1 docena; y me dí cuenta de la ventaja de los grupos pe-

queños, más familiares; todos intervienen. Al haber 5 Conf. Distr. pequeñas dejaría de suceder lo que en la actual Conf. Anual, que de 60 miembros sólo 8 o 9 intervienen. Si se elige un Delegado por cada 70 miembros y/o fracción, las Conf. Distr. tendrían el sig. N° de miembros (laicos y obreros): Uruguay: Norte 15, Sur 41, Este 39: Argentina: Norte 12, Sur 18. Si se elige cada 100 miembros, el N° de los componentes de las Conf. Distr. serían, respectivamente; 12, 33, 27; 8, 13.

7) Se podría objetar que sería una lástima dejar de realizar la Conferencia Anual; única oportunidad para que se encuentren los Delegados de todas las Iglesias, beneficiando además a éstas, en forma rotativa. Yo también pienso lo mismo; pero me parece que la solución estaría en sustituir la actual Conferencia Anual administrativa por una Conferencia Anual —a realizarse en la primavera— que sólo se ocupe de asuntos espirituales; conferencias, estudios bíblicos, campañas de evangelización, etc. Creo que así se beneficiaría mucho más la Iglesia que, rotativamente, le correspondiera ser la sede, y además no tendría que aguantar aburridas y largas sesiones sobre cosas que no le interesan.

Los pasos que habría que dar, entonces, serían:

1º) que la Conferencia Anual apruebe la orientación general que le quiera dar a la nueva organización (podría ser la que hemos presentado en 3 puntos, así, corregida u otra;

a) independencia frente al Estado;

b) reorganización de la actual Federación congregacionista en una Iglesia Presbiteriano-Sinodal con gobierno descentralizado por Distrito y por país con Com. Coordinadora Internacional.

2º) Someterlo a la aprobación del Sínodo.

3º) Nombrar una Comisión que entonces redacte el proyecto de Estatutos y Reglamentos de acuerdo a esa orientación general.

*Daly R. Perrachon.*

## EL CENTENARIO Y MONTEVIDEO

### XIV

**Donaciones “In Memoriam”.** — En Roma, frente a la plaza Cavour, cerca del puente Sant’Angelo, donde se había levantado la hoguera del mártir valdense J. L. Paseale, se yergue en la actualidad uno de los más hermosos Templos Valdenses.

Ese edificio, en el cual se reúnen asambleas generalmente muy numerosas, y que es instrumento eficaz para la evangelización, fué inaugurado en febrero de 1914, y pudo levantarse gracias a la generosidad

de una insigne benefactora de los Valdenses: Mrs. J. Stewart Kennedy, la que costeó esa construcción en memoria de su esposo.

Ese dato se presta para conclusiones de distinta índole: alguien podrá decir: “Lástima que no existan también muníficos benefactores norteamericanos que den un empujoncito a la obra valdense en América del Sur”; o “Si Mrs. J. Stewart Kennedy hizo esa generosa donación, fué porque era rica”, etc., etc.

A varios, sin embargo, el Espíritu del

Señor puede decirles: “Ve, y haz tú lo mismo”.

Ningún Valdense Sudamericano podría tal vez, por sí solo, levantar un edificio como el Templo de plaza Cavour en Roma, pero todos, en relación con nuestros medios, podemos hacer una donación “In Memoriam” de algún ser querido, para la construcción del futuro Templo Valdense de Montevideo.

A la verdad, ya en la primer campaña financiera efectuada para la construcción de ese edificio, algunas personas o familias han hecho su donación **en memoria** de algún familiar pasado a la eternidad.

Al disponernos a dar comienzo a la segunda campaña, nos permitimos indicar ese medio de honrar la memoria de nuestros seres queridos, uniendo su nombre a una obra que ha de servir para glorificar a Cristo el Señor.

**Proyecto aprobado.** — En sesión de fecha 11 del corriente mes de diciembre, la Comisión aprobó el proyecto del “Bloque Parroquial”, presentado por el Sub-Comité respectivo, integrado por los hermanos Carlos Benech, Leonel Oronoz, Oscar Ettlin, Julio Jourdan y J. David Benech.

Dentro de los límites impuestos por la superficie del predio, necesidad de mantener dentro de ciertos límites el costo de construcción, etc., etc., el proyecto aprobado es muy satisfactorio; y los autores del mismo, en especial el arquitecto Oronoz, fueron muy felicitados, quedando además autorizados para introducir las modificaciones que se puedan manifestar necesarias más adelante.

En cuanto tengamos los elementos al efecto necesarios, será para nosotros un gran placer el dar a los muy estimados colaboradores una visión gráfica de ese proyecto.

**¿Cuándo empezará la construcción?** — A esa pregunta, que nos ha sido formulada por distintos conductos y en variadas oportunidades, podemos contestar: Ahora es esencialmente cuestión de finanzas.

El Comité Ejecutivo sacó la cuenta que no se puede empezar a edificar, antes de tener en caja la cantidad de \$ 100.000.00 (cien mil); y en la actualidad tenemos alrededor de la tercer parte de esa suma...

**Una cálida invitación a los colaboradores.** — Frente a la situación, tal como resulta de lo que apuntamos más arriba, extendemos una fraternal exhortación a los

### Al lado del Templo de Colonia Valdense

A pocos metros del Templo Valdense y a menos de una cuadra del Liceo, la Iglesia de Colonia Valdense, ofrece en venta doce espléndidos solares a familias valdenses.

Facilidades de pago: ver con el Vice-Presidente del Consistorio, Sr. M. Alberto Baridon.

amigos colaboradores que tengan pendiente la entrega del total o de parte de la cantidad suscripta, para que se pongan al día con los tesoreros locales. Los Pastores ciertamente estarán a disposición de las personas que tengan alguna dificultad para apersonarse directamente a los tesoreros locales.

Urge dar comienzo a los trabajos de construcción, pero el hacerlo antes de tener un

mínimo indispensable sería un gesto temerario, y resultaría prácticamente imposible.

¿Podremos juntar, antes de la próxima Conferencia de Distrito (primer semana de marzo), la cantidad mínima necesaria para emprender los trabajos de construcción?

Esperamos que la respuesta sea favorable, y que nuestra colaboración común,

hecha de oración, de fe, de trabajo, de generosas donaciones, seguirá y se afianzará más y más en el próximo año, para la feliz culminación de la difícil, pero hermosa tarea que el Señor nos ha encomendado.

A cada colaborador, mis fervientes deseos de un Año Nuevo bendecido. — Juan Tron. — Av. Garibaldi 2809, Ap. 9 - Teléf. 40.63.14.

# NUESTROS NIÑOS

(A CARGO DE LA SRTA. BLANCA E. PONS)

A todos los lectores de este rincón (de seis a ochenta años) mis mejores augurios para el Año Nuevo.

## UN DIA MARAVILLOSO

Dicen que era el chico más travieso de todo Belén. Siempre se le veía trepado en los árboles y en lugar de estudiar, invariablemente iba a pescar o a bañarse. Si la mamá le pedía que hiciera algún mandado se olvidaba y quedaba jugando con los demás chicos, quienes siempre buscaban su compañía, precisamente porque las demás madres decían que era mejor no hacer buenas migas con Efraín.

Por las noches, en lugar de escuchar las oraciones que en vano trataba su mamá de enseñarle, y en vez de aprender el canto, estaba siempre pensando cuál era al fin el árbol que más le convenía para hacerse la chocita, por si llegaba a repetirse el diluvio del cual le había contado Marcos una vez; porque así él tendría entonces un lugar a donde llevar a su mamá y a Tim, el perrito que nunca se separaba de su lado.

En la escuela, en lugar de escuchar lo que decía el maestro, le preocupaba cómo podría arrastrar aquel tronco hasta cerquita del lugar donde haría su choza, para después ahuecarlo como una canoa y atarla al tronco del árbol; así, cuando llegase aquel día, él se salvaría con su mamá y su perro; y si todos morían, cuando las aguas bajasen sería entonces todo de él. Gobernaría las fieras de la selva y arreglaría todas las casas a su gusto, ordenando inclusive la clausura de todas las escuelas.

Pero ese día nunca llegó. En cambio llegó otro que él jamás había esperado vivir.

Allí estaba ese día sentado en el tronco, pensando en su fiel Tim... en ese día que por seguirle a él, saltó aquel peñasco... luego no le vió más; cuando se dió cuenta, lo buscó por todos lados... pero no pudo encontrarlo. ¡Ahora se sentía tan solo! Sin embargo debía seguir buseándolo. "Voy a salir esta noche", se dijo Efraín. "Cuando mamá se duerma saldré a los campos y estoy seguro que encontraré a mi fiel Tim".

Se oía la flauta de los pastores, era una noche serena y clara. ¡Cuántas estrellas! Noche de amor y de paz.

Efraín saltó por la ventana y corrió hacia el bosque. Pero había que cruzar ese campo y allí estaban los pastores. Segura-

mente lo iban a ver... Pero mientras pensaba en cómo pasar sin ser visto, ¡sucedio algo grande, maravilloso! ¡Oh, si los demás chicos lo hubieran visto! Si se lo contare, ¿me lo creerían?

¡Esos ángeles! ¡qué luz! ¡qué canto! "¡Gloria a Dios en las alturas!" Pero, ¿estaré soñando? No, los pastores se espantan también... caen de rodillas. ¿Qué cantan esos ángeles? "No temáis, os ha nacido hoy un Salvador que es Cristo el Señor".

Efraín se olvidó de Tim y corrió a acostarse. No se lo contaría a nadie, pero a nadie... sin embargo al día siguiente se lo había contado a todos, pero a todos, y le creyeron. Sí, ¡muchos chicos creyeron!

No se hablaba de otra cosa en la comarca. Sólo de ese día de días, de los pastores, los ángeles, el canto...

Después de un tiempo apareció una estrella. ¡Qué hermosa era! Y luego todos los niños de la aldea hablaban de aquellos magos, de sus camellos, de las riquezas que habían traído al Niño Rey.

"Yo también debo llevarle algo, —se dijo Efraín— Pero, ¿qué puedo llevarle si no tengo nada? Iré y cantaré el himno... Pero no, si nunca quise aprender la melodía; además como yo no podría cantar como los ángeles, el Niño no iba a querer escuchar... Recitaría una poesía; pero ¿cómo? si nunca me ocupé de memorizar siquiera dos palabras juntas. Escribiría una oración... ¡pero tendría tantas faltas!... ¿Qué puedo hacer? ¿qué tengo? ¿qué le llevo?"

Corrió a su casa y desenterró la cajita de sus "tesoros". Sí, le llevaría eso; era lo que más quería en el mundo: un huevo de paloma, el collar de su querido Tim, una hermosa piedra que había encontrado en el arroyo y un bichito de luz... Sí, llevaría eso.

Corrió hasta el mesón y sin pensarlo entró precipitadamente. ¡Oh! Allí estaba el Niño, su madre su padre. Y allí estaban, en ese rincón, los tesoros que habían dejado los magos. ¡Qué regalos! ¡Cuánto oro!

"No —dijo Efraín— mi regalo es irreverente. El Niño no lo querrá, es tan feo".

Quiso huir, pero ya era tarde. No pudo correr; estaba temblando y no podía moverse. Cayó de rodillas y con sus manos cubrió su rostro; entonces oyó una voz, incomparable coz que le dijo: "Efraín, deja

tu ofrenda. Esas son las cosas que mi Hijo aprenderá también a amar como tú las amas, con las que querrá jugar como tú juegas, y las que con tristeza deberá un día abandonar.

Efraín levantó su rostro. El niño parecía sonreírle; también la madre de Jesús. Y cuando se iba a levantar para correr y contarle todo a su mamá, ¡oh, qué alegría! Allí estaba Tim, lamiendo su rodilla lastimada. ¡Tim!

¡Su fiel y querido Tim!

## S. Acevedo (El joven Soldado)

### LOS LETREROS DEL AÑO NUEVO

(Una historia cierta)

Todo estaba hecho un revoltijo en la casa del granjero Wong. La mamá fregaba y lustraba todos los utensilios de metal para que quedaran brillantes, porque llegaba Año Nuevo. Los niños participaban activamente en los preparativos.

—Mamá, ¿qué traje voy a ponerme? preguntó Foh-Sing, el mayor.

El se creía muy superior a los demás, porque los otros hijos eran niñas.

—Verdaderamente, dijo su hermana Fomi (Flor de gozo), eres más orgulloso que un pavo; pero este año serán tus hermanas que tendrán lindos vestidos nuevos!

El muchacho, riéndose, quiso vengarse; hizo un movimiento brusco para tirarle de la trenza a su hermanita; pero lo único que alcanzó fué un balde de agua que se derramó sobre el piso, que no era más que tierra aprisionada.

—¡Paz, paz, niños! grito la abuela. Mirad, ahí llega vuestro honorable padre y os va a poner en vereda.

En ese momento, Wong el granjero entró trayendo con sumo cuidado cuatro grandes letreros pintados sobre papel rojo. En china, en Año Nuevo, todos pegan esos letreros en los dinteles de las puertas. Las palabras escritas son trozos de poesías o frases que contienen augurios de felicidad. Hasta los más pobres quieren tenerlos, porque se cree que traen la suerte y la felicidad. El granjero, como todos los hombres del campo, no sabía ni leer ni escribir. Un hombre de la aldea vecina, al que llamaban "el escritor", era el encargado de elegir las inscripciones y de pintarlas en el



papel rojo. Recibía para eso bastante dinero.

“El escritor” tenía rencor hacia el peluquero y al granjero Wong. El peluquero tenía un hijo que había aprendido a leer y escribir en la Escuela de la Misión, y que, ese año, le había quitado varios clientes. El granjero también enviaba a su hijo a la Escuela. el año próximo ¡quién sabe cuántos clientes le quitaría!

“El escritor” quiso hacerle al granjero una broma desagradable y escribió en los letreros algo que le pareció gracioso.

—Honorable padre, dijo Foh-Sing después de leerlos. Creo que se equivocaron de letrero. Estos son alabanzas para el peluquero.

El bueno de Wong pensó que su hijo quería darse importancia mostrando que ya sabía mucho.

—¡Crees que ya sabes todo!, contestó con tono irritado! ¡No digas tonterías! yo estaba presente cuando las pintaron.

El muchacrito, muy respetuoso, no insistió; pero Wong no tardó en notar que algo andaba mal con sus letreros. Los que sabían leer y pasaban frente a su casa, reían, bromaban; en el pueblo no se hablaba más que de los letreros de Wong; unos jovencitos burlones vinieron a pedirle que los afeitara. El granjero, furioso, arrancó las lindas franjas rojas y las rompió. Nunca había sucedido eso, pero ese año sus puertas no tendrían carteles de Año Nuevo.

Soh-Sing, en la Escuela de la Misión, había aprendido a amar al Señor Jesús, y su gran deseo era que sus padres lo amaran también.

—Honorable padre, dijo, debieras ir a ver a mi profesor; maneja maravillosamente el pincel. Te haría sin duda carteles con palabras que traerían bendiciones a nuestra casa

Al principio el granjero rehusó; después, para vengarse del “escritor”, se decidió a acompañar a su hijo a la Escuela. El profesor lo recibió con mucha cortesía y, sin hacerse rogar, pintó con todo su arte un hermoso versículo de la Biblia.

Aunque Wong no sabía leer, ¡bien vió que el profesor escribía muy bien! Y como era realmente un artista, ilustró el texto con dibujos.

—Talvez sus vecinos le pregunten lo que significan estas sentencias, dijo el profesor. ¿No le gustaría que en las vacaciones de Año Nuevo fuera a darles algunas explicaciones?

Acedió muy honrado el buen granjero; de modo que el querido profesor de Foh-Sing vino a la aldea. ¡Imaginaos la alegría del muchacho! Fué de casa en casa invitando a los vecinos a que vinieran a oír al profesor, y cantó a voz en cuello los himnos que el maestro enseñaba a los oyentes.

—Verdaderamente, honorable padre, los letreros mal hechos nos han traído mucha felicidad, dijo cuando el profesor hubo vuelto a la ciudad. —Dios usó la maldad

del escritor para hacernos conocer las mejores bendiciones de Año Nuevo.

Así fué como el Evangelio hizo su entrada en la aldea de “Fresco Manantial”.

### LA COLMENA

Mis queridas abejitas:

Empiezo agradeciéndoles por los saludos y hermosas tarjetas que recibo de ustedes. También tengo ya la primera de las respuestas de mayores para diciembre; es la de Mabel N. Rivoir, y les aseguro que es una obra de arte. Mabel, creo que si estuvieras en China podrías dedicarte a hacer letreros de Año Nuevo. ¡Hasta el año próximo!

### RESPUESTAS DE DICIEMBRE

**Mayores:** Jesús dijo: Yo soy —el pan de vida— la luz del mundo —la puerta— la

resurrección y la vida — el camino — el buen pastor — la vida verdadera.

**Menores:** 1 — Herodes — 2 No, dice que eran magos. 3 — No, se cree que eran tres porque trajeron tres dones. 4 — Tres: el de los magos y dos sueños de José 5-A Egipto, porque Herodes lo quería matar. 6 Bethleem y Nazaret.

**Contestaron: Mayores:** Beatriz Tron, Mabel N. Rivoir, Silvia Bertinat, Wilfredo Rameau, María Cristina Pontet Jourdan, Nora Griot, Ruben Dalmas Malan, Daniel y Elsa Eichhorn, Homero Perrachon, Denis Geymonat, Nora Armand Ugon (Todas de noviembre).

**Menores:** Beatriz Tron, Miriam Gonnet, Estela Bonjour Gardiol, Osear Justet, Sergio Negrin, Edda Eichhorn, Julio Nan, Judith Geymonat, Ruben Pastre, Lucía S. Ugon, Danielito y Marita Griot ¡Bienvenidos!

## Las Parroquias de los Valles

### SAN GERMANO

Es esta una de las parroquias de “fondo Valle” —como Pomaretto, San Giovanni, Torre Pellice— lo que explica su constante crecimiento... en perjuicio de las parroquias “de montaña”, y en este caso particular de la parroquia de Pramollo cuyos habitantes ceden fácilmente a la... tentación de “bajar” en busca de empleos en las fábricas, de mejores tierras y de una vida menos ardua y sacrificada.

San Germano se halla a 8 kms. de Pinerolo sobre la gran ruta, llamada de Napoleón que une esa ciudad con la frontera con Francia. Enclavada en el fondo de un “embudo” no se puede decir que el centro de la parroquia goce de una ubicación privilegiada, especialmente en invierno, pero sus alrededores gozan de mejor situación geográfica y sus praderas y sus viñedos son de excelente calidad: y es esa parte que se está poblando intensamente con las decenas de familias que anualmente se establecen en esta parroquia. Pero lo que más atrae a los... de afuera son los establecimientos industriales: uno la fábrica de tejidos de algodón “Wideman” en el mismo centro, y otro, la fábrica de cojinetes “Riv” de fama mundial, situada a 4 kms. de distancia, en Villar Pérosa — que dan trabajo a millares de obreros. Es interesante destacar que en estos establecimientos, adonde los dueños no son Valdenses y los obreros Valdenses representan apenas un 75,20 o/o del total, el 17 de febrero es declarado “feriado”.

San Germano —la parroquia— abarca varias comunas limítrofes (Inverso Porte, Inverso Pinasca, Villar Perosa, etc.) y cubre una zona bastante extensa si bien una parte considerable de las familias está radicada en lo que podríamos llamar la “Vi-

lla” y sus alrededores. A este respecto conviene subrayar el hecho de que si bien en dicha “Villa” la población es mixta, la casi totalidad de los inmuebles —tanto casas como terrenos— son propiedad de las familias Valdenses. En los Siglos 16 y 17 la parroquia de San Germano ya era muy numerosa siendo Villar el grupo más importante con un pastor residente allí: a partir del año 1685 —el año “funesto” de la Revocación del Edicto de Nantes— todos los valdenses radicados en esa zona fueron desterrados y el templo destruido, pues se hallaba en territorio francés: el centro de la parroquia fué de allí en adelante el poblado de San Germano mismo pero con varios templos (Volavilla, Dormillons, Balmas, Turina) situados en los alrededores. El templo actual fué empezado en el año 1711: incendiado antes que terminara el Siglo 18, dañado considerablemente por un terremoto en el año 1808 se encontraba a fines del siglo pasado en un estado tan lastimoso que el Pastor C. A. Tron tomó la iniciativa de demolerlo y reconstruirlo casi completamente. Hoy es uno de los templos más “modernos” de los Valles pues cuenta con un magnífico órgano —desde el año 1938— y con un sistema de calefacción eléctrica que es el único en los Valles. (Lo que significa, lamentablemente, que la asistencia a los cultos sea mejor que en otras parroquias).

Esta parroquia cuenta con un Hogar para Ancianos, fundado en el año 1894 por el dinámico y consagrado Pastor Carlo Alberto Tron: esta institución tuvo principios muy modestos pero cuenta ahora con tres edificios y hospeda a unos 70 viejitos.

Dos necesidades, dos aspiraciones de esta importante parroquia se han concretado felizmente o se están concretando en los últimos tiempos: la construcción de un espa-

cioso Salón para las actividades de la Iglesia y la adquisición de un terreno en Villar Perosa con miras de edificar un salón o templo cuando las necesidades de la obra lo requieran. Este último acontecimiento no es algo de "ordinaria administración" sino que tienen alcance muy especial teniendo en cuenta que un templo Valdense en Villar Perosa hablaría de una presencia nuestra, de un testimonio nuestro en un lugar que fué casi totalmente "Valdense" hace trescientos años.

En la actualidad la parroquia cuenta con 1233 miembros comulgantes (es la 3ª de los

Valles en orden "numérico") 80 catecúmenos, 160 alumnos de EE. DD. El número de socios de la Unión Cristiana es más bien reducido —poco más de 50— lo que nos da una idea de las dificultades con que tropieza el trabajo entre los jóvenes en los medios obreros y ...semi-urbanos.

Entre las familias originarias de esta parroquia y que han emigrado al Río de la Plata recordamos especialmente a los Gilles, Griot, Vinçon, Balmas, Chambon, Monnet, los Rostau de Rosario Tala, etc...

Entre los pastores que esta parroquia ha dado a la Iglesia debe ser destacado el

Profesor Emilio Comba quien ha sido indiscutiblemente el mayor historiador valdense, cuya obra lamentablemente no pudo ser concluída pues la muerte lo sorprendió a la edad de 65 años y cuando había apenas iniciado la publicación de su obra cuyo primer volumen, que abarca el período antes de la Reforma, tiene la ...friolera de 775 páginas!

En la actualidad el Pastor de la parroquia es el señor Umberto Bert.

S. L.

## UNA PROPAGANDA QUE DEBE SER REPRIMIDA POR INMORAL

(Editorial del medio día de C. W. 35, Radio Paysandú, de fecha 8 de octubre de 1957, por H. E. V.)

Hace mucho tiempo que se viene hablando en nuestro país, del tipo de propaganda inconveniente que se hace de las películas, en una gran parte de la prensa nacional, y en especial modo en la llamada "grande". Diversas instituciones y entre ellas la Asociación de la Prensa, han expresado su palabra condenatoria, sin que se haya logrado hasta el presente que se modifiquen estas prácticas decididamente inmorales.

¿Qué es y en qué consiste esa publicidad que hay que reprimir? Cualquiera puede ver de qué se trata en la prensa escrita, ya lo dijimos, en la mayor parte de ella. Son grabados y leyendas de tipo procaz y obsceno, expresamente dirigidas a lograr un público para sus películas, explotando lo que en la gente existe de inmoral. Ciertamente que se hace un cine que tiene mucho de eso, pero también es verdad que en su mayor parte, lo inconveniente está únicamente en la publicidad, y no en la película. Se da el caso y con mucha frecuencia, que las escenas escabrosas y las leyendas pornográficas que se ven en los diarios y en algunos afiches, no figuran en la producción, es sólo un cebo desleal para atraer público inexperto.

Ya dijimos que aquí, nosotros no podemos impedir que se hagan películas de ese tipo pero en cambio se puede impedir esa publicidad sucia, y que, comercialmente, es un engaño manifiesto, pues ofrece y muestra lo que en realidad la obra propiamente dicha no tiene. Pero mientras la prensa no comprenda que muchas veces el interés comercial debe ser pospuesto al interés moral, nada se conseguirá. No creemos que,

porque un diario rechace esa clase de publicidad, vaya a perder el aviso, pues las empresas de cine tendrán que modificar la naturaleza de su propagandá, si quieren que los diarios se la publiquen

Bastaría para reprimirla, en uno de sus aspectos, con la comprobación de que es falsa, pues muestra algo que luego no se ha de dar al público; y tal cosa debiera hacerse, ya que no se prohíbe directamente por inmoral. Sin embargo, no toda esa publicidad es falsa. Hay una que es inconveniente porque la película que se anuncia también lo es, y entonces es doblemente condenable. Entendemos que la prensa tiene en toda sociedad civilizada una función muy distinta, que la de difundir pronografía o crimen. Su función es de docencia moralizadora, de guía y orientación del buen gusto; sus hojas deben transportar mensajes edificantes, no esa literatura y fotos, que más que publicidad de una distracción honesta, parecen propagandas de casas de tolerancia, o de los antros más repugnantes del crimen.

Hay que reaccionar contra esa manera de mercadería en el mercado de la publicidad. No es posible que órganos de prensa cuyos directores en otros espacios del mismo diario, escriben para enseñar y moralizar, en las secciones de propaganda realicen una obra totalmente distinta, negativa y funesta. ¿Cómo puede entenderse eso de que, un diario, en su espacio editorial trate de hacer cultura, docencia de orientación ética, y en la publicidad de cine haga todo lo contrario?

La Asociación de la Prensa, que es la institución que agrupa a la gente de pluma, debe ser más enérgica y resuelta, y hacer algo más que escribir condenando esas prácticas. Debe actuar imponiéndose con la fuerza de su organización y el de su prestigio intelectual para obligar a las administraciones y direcciones de esos diarios, a no aceptar ese tipo de publicidad, de lo contrario se pensará que sólo quieren distraer la atención de la gente, con manifestación puramente simbólicas, que serían hechas para poner a salvo su responsabilidad, sin importarle que continúe o no. Puede explicarse que las empresas cinematográficas, imbuídas del mercantilismo de la publicidad que se estila

donde fabrican esas películas, manden a la prensa esos textos y grabados, pero nuestra prensa no debe mercantilizarse al punto de hacer abiertamente cátedra de inmoralidad. Al fin los diarios viven de nuestro pueblo al que le causan daño con esos mensajes obscenos. No somos ni practicamos un tonto puritanismo. Sabemos que el vicio y la inmoralidad existen, y que no lo vamos a eliminar negándolo, pero de ahí a fomentarlo; de ahí a llevarlo ante los ojos del público, haciéndole ganar la calle en el que como ante una vidriera gigantesca se exhibe la indecencia, hay una gran distancia. El ambiente y las cosas de burdel en los prostíbulos, no en medio de la vida social y familiar, pues de lo contrario pronto no habrá una línea divisoria entre lo canallesco y lo decente. — H. E. V.

### SE VENDE

#### EN OMBUES DE LAVALLE

Casa recién construída, tres habitaciones. Amplia cocina, estufa, baño lavadero, placards, galpón y baño servicio, con terreno; frente a don Manuel Merky.

Tratar en la casa.

### Hogar Estudiantil

#### COLONIA VALDENSE

Atendido por Dino Ricca y Sra.

Lugar ideal para estudiar; a pocos metros del Liceo

#### PUBLICACION DE CLISES

Los Pastores y los agentes, deben enviar los pedidos y las fotos directamente al administrador y no a la imprenta.

#### COLONIA

#### ESTUDIO JURIDICO

Elbio Geymenat - Eduardo M. Dávila  
Abogado Barriobueno

Avda. Artigas 233 Teléf. 200

(En O. de Lavallo atienden respectivamente: 1.º y 3.º y 2.º y 4.º sábado de cada mes en la oficina del Sr. Alfredo Feliz)

# LA IGLESIA EN EL MUNDO

La responsabilidad cristiana respecto de las áreas que experimentan rápidos cambios sociales.

(Conclusión).

La situación en el medio rural. — Por falta de tiempo para una debida consideración del informe de la comisión, se resolvió recibirlo, recomendando fuera utilizado como base para un estudio más permanente. Se refiere particularmente a la campaña, y toma en cuenta:

a) La estructura social del agro. Se considera estable en varios sentidos. En otro orden de ideas, la legislación del período 1943-1955 hizo que el campesino limitara excesivamente las áreas de siembra de cereales, y hubo años en que el país, tradicionalmente exportador de ellos, debiera importarlos. Otros factores también incidieron en esa restricción de áreas de siembra.

b) Las necesidades del campo: medios adecuados de comunicación, mayor facilidad para la educación de la niñez campesina.

c) La contribución de las iglesias: mediante la educación, los hogares estudiantiles, las escuelas-granjas; y mediante el desarrollo del espíritu religioso a través de evangelización y otras formas de acción, todo lo cual debería tener en cuenta la existencia de no pocos núcleos agrícolas de formación u origen protestantes.

d) Otros puntos de interés, tales como la existencia de problemas de la vivienda en ciudades del interior, el hecho de que hay industrias importantes en algunas ciudades pequeñas, el bajo nivel de vida en provincias norteñas y andinas, el problema del indio y la contribución que los evangélicos deberían prestar para tratar de ayudar a resolverlo.

## Continuación de la tarea

Con sentido de arrepentimiento fecundo, la Consulta, para cooperar en la rectificación de deficiencias del pasado, y en el cumplimiento de tareas no realizadas, en suma, la responsabilidad social de la Iglesia, al menos en lo que se refiere a un instrumento para mejor atender a los organismos pertinentes de Chile y del Río de la Plata, resolvió pedir al Concilio Nacional Evangélico de Chile y a la Confederación de Iglesias Evangélicas del Río de la Plata, que a la mayor brevedad adopten las medidas necesarias a fin de que pueda continuar y adquirir carácter permanente el estudio de la responsabilidad cristiana con respecto a los problemas que nuestra cambiante sociedad presenta.

Y a tal efecto se formularon varias sugerencias.

## Otros aspectos de la consulta

La Comisión Organizadora y Mesa de la consulta, estuvo constituida por: Obispo E.

C. Balloch, presidente; pastor Rodolfo Obermueller, vicepresidente; Srta. Jorgelina Lozada y Sr. L. E. Odell, secretarios; Prof. Julio de Santa Ana, secretario de actas.

Integraron la consulta delegados de la entidad organizadora, de la Federación Argentina de Ligas Juveniles Evangélicas, de las Asociaciones Cristianas de Jóvenes de Montevideo y Buenos Aires, y del Movimiento de Profesores y Profesionales Cristianos.

Merece destacarse en la organización local la activa y eficiente labor de la pertinente Comisión, y en especial del Sr. Odell.

## "Le mont de la fin"

Atreviéndonos a dar un juicio sobre esta consulta, hemos de decir que el propio hecho de su celebración ya resulta auspiciosa por lo que hemos expuesto al principio, y porque la valiosa cooperación del Concilio Mundial de Iglesias —principalmente a través de la simpática actuación del Pastor y Profesor Paúl Abretch, delegado fraternal del Concilio Mundial de Iglesias. Además se trabajó con empeño y con seriedad, y ha dejado un material que sirve de base para es-

# EL PLAN UNIFICADO

¡Plan unificado! ¿Qué invento es ese?... fué sin duda lo que varios hermanos de la Junta Oficial de una Iglesia de nuestra Conferencia, habrán pensado cuando se planteó por primera vez la adopción del **Plan unificado**, para ordenar las finanzas de esa Iglesia. Se discutió largo y tendido, las reuniones de la Junta Oficial se prolongaron más allá de media noche, finalmente se resolvió adoptarlo con carácter experimental; esto sucedió hace varios años y...

Como en casi todas las iglesias se recurría a bazares, conciertos, funciones de cine, tes y a toda clase de actos para asistir a los cuales se cobraba entrada o se recurría a las ventas de diversos objetos o comestibles; sistema que a muchos desagradaba y como las necesidades financieras crecían, paralelamente aumentaba este tipo de actividades. Entonces un miembro de la Junta quiso ponerle punto final y propuso el **sistema unificado**. Su idea provocó la gran discusión; unos no lo entendían, otros no lo querían, la Sociedad Femenina no lo aceptó, pero finalmente se dispuso a aprobarlo. En los primeros años se aplicó en forma parcial, mejoraron las finanzas; al año siguiente se fué ajustando su forma de aplicarlo, pero aún la Sociedad Femenina seguía firme en su posición, no obstante se acentuó el repunte de las finanzas; ante un

tudios y trabajos más intensos— en lo cual ya se está.

Naturalmente, no se trata de una obra perfecta. Por una parte, nos parece que la labor se ha resentido de improvisación en varios aspectos. Por otra, creemos que en otros se subrayó en demasía lo negativo, olvidándose o subestimándose pasadas realizaciones. Asimismo, nos hubiera gustado ver mayor participación de laicos —y esto no es crítica a la organización, pues desdichadamente varios destacados laicos que habían sido invitados no pudieron asistir por causas superiores a su voluntad.

Demás está decir que estas observaciones que formulamos al correr de esta rápida —rápida no quiere decir breve— "crónica", no amenguan los méritos de la Consulta. Esta nos ha dejado un saldo favorable por varios conceptos importantes. Y no es el menor de ellos el que un grupo de evangélicos se haya reunido a conversar con sinceridad y con seriedad sobre un asunto de gran significancia. Y tampoco es el menor de tales conceptos el que sin duda alguna se haya dado un valioso paso en pro de la estimulación de la conciencia social de la iglesia, y de la atención de su gran responsabilidad en la tarea de hacer que el mensaje cristiano sea proclamado y vivido en forma que realmente responda a las reales necesidades humanas.

nuevo intento de recurrir a los bazares y tras nuevos largos y acalorados debates, la Sociedad Femenina aceptó entrar en el **Plan unificado** y por primera vez se aplicó en forma total; el resultado fué tal, que al año siguiente su aplicación ya fué formal para toda la iglesia y los resultados tan satisfactorios que ya no se piensa abandonarlo más. A tal punto ha llegado su aplicación que recientemente las ligas de jóvenes e intermedios, en un esfuerzo común, han ofrecido a toda la iglesia (concurrieron más de quinientas personas) una representación teatral sin cobrar ninguna entrada, como contribución de carácter cultural y no financiera.

Ahora bien, ¿qué es el **Plan unificado**? Empezaremos por definirlo para poder después referirnos a él con conocimiento de causa. El **plan unificado** es la centralización de una caja única de todos los movimientos financieros de cada iglesia y la supresión de todo pedido o colecta de fondos y su reemplazo por una **única ofrenda bajo sobre**, la cual responde a una promesa que cada miembro de la iglesia ha ofrecido cumplir durante el año y que hace efectiva domingo a domingo en su ofrenda durante el culto.

El funcionamiento del **plan unificado** requiere de la Iglesia una organización y centralización de sus finanzas; al comenzar el año cada entidad habrá preparado y elevado su presupuesto a la Comisión de Finanzas, que lo estudiará; reunidos todos los

presupuestos de las entidades y el de la Iglesia en general, se confecciona un presupuesto total en el cual están incluidos todos los gastos, inclusive para el buen éxito del **plan unificado** que el presupuesto se confeccione concienzudamente, de tal manera que estén previstos todos los gastos y un razonable porcentaje para imprevistos. La Tesorería de la Iglesia efectúa todos los pagos y también es receptora de todos los ingresos. Cuando se calculan los ingresos, se toman en cuenta las diferentes formas en que llega el dinero a la tesorería, ofrendas bajo sobre, efectivo del culto y de la escuela dominical, talentos de la Sociedad Femenina, donaciones, etc. Una vez que la Comisión de Finanzas ha podido establecer el total de los egresos y el cálculo estimado de las ofrendas, está en condiciones de poder establecer la situación económica para el año y proceder entonces a elaborar sus planes de acción.

El resultado de la aplicación en forma total del **Plan unificado** en el año 1955 ha sido el siguiente. Cuando la Comisión de Finanzas tuvo todas las cifras y pudo elaborar su presupuesto general se encontró ante la bonita suma de \$ 125.000,00 y como recursos, tomando la cifra de 1954 podíamos contar para hacer frente a dicha cantidad la suma de \$ 86.918,80; una diferencia de pesos 38.018,80. La Comisión elevó el proyecto de presupuesto a la Junta Oficial; se discutió y finalmente con mucha fe, se aprobó. Estudiados los planes necesarios para hacer frente a estas cifras, había que hacer saber a la congregación cuál era la situación y ponerla frente a la realidad de la necesidad de aumentar las ofrendas en un 44,2 %.

Se confeccionó un folleto en que se demostraba gráficamente cómo funcionaba el **plan unificado** y se hacía la apelación; para llevar este mensaje a cada miembro se organizó una campaña de visitación en sus domicilios, siguiendo el principio de no pedir nada en concreto ni fijar ninguna cifra; tampoco se pidió una contestación inmediata, pues ésta debía darse después de tener cada familia una reunión íntima, considerar el problema de la iglesia y sus posibilidades, analizar la situación y en espíritu de oración tomar una decisión y fijarla en la tarjeta promesa que se les había dejado; en ella darían su respuesta, no a la Comisión de Finanzas, sino a Dios; por cuanto la Comisión sólo actúa como su mayordomo. Esta tarjeta se recogió en el culto previamente fijado a tal efecto.

Con las promesas recibidas se cubre el presupuesto y el cumplimiento en el primer trimestre fué el siguiente: 165 miembros se comprometieron para el trimestre con pesos 27.958,00 las ofrendas realizadas sumaron \$ 27.225,55 y aún quedaron por completar por valor de \$ 3.750,75, la suma de estos dos importes representa \$ 31.708,75. Estas cifras son lo suficientemente elocuentes y demuestran por sí solas lo eficaz que es el **sistema unificado**, cuyas ventajas más sobresalientes son, entre otras: regularidad

en los ingresos de dineros, ordenamiento sistemático de las finanzas, desaparición de las colectas en forma personal, eliminación de bazares, funciones, té y toda forma irregular de pedir (que nunca aseguran resultados positivos y cansan a la congregación con pesados y reiterados pedidos) además se hace conciencia, se educa y se inculca el sentido de responsabilidad en cada miembro para con su iglesia y la mayordomía

cristiana adquiere así todo su valor y sólo una vez al año se pone a la congregación frente al problema siempre incómodo de hablar de "pesos". Y por sobre todo, nuestra contribución al sostenimiento de nuestra iglesia, adquiere su real valor de una ofrenda a nuestro Dios.

Alejandro Delgado

"El Estandarte Evangélico".

## BODAS DE ORO



Los esposos Juan Monnet-Magdalena Charbonnier en sus Bodas de Oro, acompañados de doña Margarita B. de Monnet de 96 años.

## ECOS VALDENSES

### URUGUAY

**TARARIRAS. — Enfermos. —** Operada en Rosario, sigue mejorando en su domicilio la hermana María Combe de Brozia; se encuentra en asistencia en Montevideo el hermano Pablo Caffarel; se estuvo asistiendo en Rosario el hermano Felipe Grant.

**Flestita en Artilleros. —** Despidiendo a algunos alumnos que no asistirán más a la E. D. de Artilleros —algunos por ausentarse de la localidad— esta escuela hizo un paseo a la Playa Artilleros; aunque faltaron muchos niños, se pasó la tarde familiarmente, cantando, recitando alguna poesía y... tomando una Coca.

**Horarios de Verano. —** Los cultos en Tarariras, tendrán lugar todos los domingos a la hora 9.00; en Artilleros, los terceros domingos de enero y febrero, a la hora 16.00; en cambio los primeros domingos de estos dos meses, el culto será celebrado en Playa Artilleros, a la hora 16., para ambos grupos. Los cultos del Pueblito quedan suspendidos.

**Asamblea de Iglesia. —** Esta ha sido convocada para el domingo 12, en Tarariras.

**C. MIGUELETE. — Bautismos. —** Hugo D. Rivoir, hijo de Víctor Hugo y Ruth Baridon; Raquel Beatriz Bonjour, hija de Juan Daniel y Nilda R. Janavel; Sonia González, hija de Mario y de Manuela Silva.

**Enlaces. —** El sábado 23 de noviembre: Heriberto Constantin con María R. Marcelina Echeverry; el 30 del mismo mes: Eduardo M. Salomon, Reina Felix.

**Enfermos. —** Algo delicada de salud, la Sra. Lina F. de M. Salomon; sufrió un accidente, lesio-

nándose la espalda, el Sr. Arturo Negrín; estuvo internado en la Sala de Auxilios local el Sr. Enrique Pastre.

—El estudiante Carlos Delmonte se hizo nuevamente cargo de la Dirección de la congregación, celebrándose ahora nuevamente los cultos todos los domingos a la hora 16.00.

—La Liga Femenina Valdense tuvo su Asamblea, recayendo los nombramientos en las siguientes socias: Presidenta, Sra. Berta Berger de Félix; Vice presidenta, Anita Rostagnol; Secretaria, María Elena Lautaret de Artus; Pro secretaria, Aurora Roland de Talmon; Tesorera Albertina Pontet de Jourdan.

Muy adelantado se halla el hermoso edificio escolar, que se espera poder utilizar desde mediados de 1958.

**COLONIA COSMOPOLITA. —** El 7 de setiembre fué bendecido en Juan L. Lacaze el enlace de Carlos Schenck con Delia Esther Tellechea, el 28 de setiembre el de Onildo Baridon con Olga Lausarot y el 9 de noviembre el de Luis Alberto Oses con Delia Rivoir.

—En Barker el 13 de setiembre el pastor Artus dió una interesante charla sobre sus experiencias en los Estados Unidos acompañada con proyecciones luminosas.

—El 3 de noviembre fueron confirmados los jóvenes Carlos Waliyowsky, Ruben Tourn, Amalia Justet y Livia Baridon.

—Del 7 al 11 de noviembre estuvo entre nosotros el profesor Alberto Soggín quien hizo la colecta en favor de las ampliaciones a realizarse en la Facultad Evangélica de Teología. El resultado se aproxima a los mil pesos.

—El 30 de octubre el Pastor Enrique Balloch y señora estuvieron en Barker y Cosmopolita. En ambos lados se realizaron reuniones en las que

los esposos Balloch nos trajeron interesantes e inspiradores mensajes.

—El domingo 24 de noviembre se realizó en Cosmopolita la concentración Anual de las Escuelas dominicales de Barker, Puerto Rosario, Minuano, Juan L. Lacaze y Cosmopolita. Se congregó un público numeroso.

—El 28 de noviembre los coros de Colonia, Tabariras y Cosmopolita, bajo la dirección del profesor Carámbula dieron un interesante concierto en el templo.

**OMBUES DE LAVALLE.** — Confirmación de catecúmenos; ratificaron su bautismo con la confesión pública de fe personal, los catecúmenos siguientes: En Ombúes de Lavalle el domingo 1º de diciembre, Elbio Cliver Félix, Rudy Robert, Abel Enrique Geymonat, Oscar Roberto Geymonat, Héctor Luis Avila, Sahid Quiroga, Dante David Davyt, Huber Esteban Bouissa, Ruben Oudri, Mabel Tourn, Nidia Baridon y Aida Victoria Rostagnol.

En San Roque, el domingo 8: Pablo Rosendo Gaydou, Catalina Gaydou, Víctor Ismael Saret, Walter Emilio Berger, Nestor Geymonat y Elio Geymonat. Quiera Dios que puedan mantenerse fieles a su promesa, por Su gracia y con Su ayuda.

El domingo primero de diciembre, la U.C. de J. de Ombúes de Lavalle, realizó su Asamblea anual. Primeramente fué presentado el informe de la sección "Intermedios"; de la parte financiera se desprende que sus integrantes dispusieron con generosidad del dinero de que disponían, lo que hace vislumbrar un nuevo espíritu de visión y emprendimiento en la generación que se va formando, que redundará en beneficio de sus integrantes, de la Unión de la Iglesia y de toda actividad en general, digna de apoyo. Se procedió, luego al nombramiento de la Com. Directiva para el año 1958, integrada por: Azucena Geymonat, Presidenta, Silvio Charbonnier, Vice Presidente; Nury Purtscher, Secretaria; Dante Geymonat, Pro Secretario y Oscar Geymonat, Tesorero.

Después se realizó la Asamblea anual de la U. C. de Jóvenes. Aprobado el informe anual, que refleja la intensa actividad anual, se nombró la nueva Comisión Directiva: Evelio Plenc, Presidente; Elbio R. Charbonnier, Vice Presidente; Fanny Geymonat, Secretaria; Sélca Boeri, Pro Secretaria; Hilda Geymonat, Tesorera; Vocales: Hugo Talmon y Emilio H. Ganz, "ex officio". Delegados a la próxima Asamblea de la F. J. V.; Fanny Geymonat y Evelio Plenc; suplentes Baltazar Oudri y Roberto Geymonat. Al expresar nuestro reconocimiento a los integrantes de la Com. saliente, deseamos a la nueva Comisión Directiva un próximo año muy bendecido, de exitosa actuación en todas las manifestaciones de la Entidad.

El jueves 5 de diciembre, la Liga Femenina, realizó su última sesión del año con la aprobación de su informe anual, rico en actividades en pro de la Iglesia, y con el nombramiento de la Com. Directiva para 1958: Presidenta, Esther G. de Ganz, Vice Presidenta, Margarita Félix de Geymonat; Secretaria Elida Long de Félix; Pro Secretaria, Lea Charbonnier; Tesorera Amandina Courdin de A. Ugon, Vocales Dora Garrou de Roland y Alina Davyt de Baridón.

La fiesta de Navidad, para los niños, se realizó en Ombúes de Lavalle el martes 24 de diciembre ppdo. y en Tala de Miguelete el martes 31. Hemos de destacar la buena organización de las mismas y la actuación exitosa de los niños en sus recitaciones y cantos. En Ombúes la Coral cantó varios himnos de circunstancia.

Por un principio de hemorragia nasal tuvo que trasladarse a Montevideo el señor Eduardo Davyt Gonnet.

**Bautismos de 1957.** — Fredy Nelson, Armand Pilon, de Dardo Nelson y de Luisa Reina Hernández; Víctor Darío Colo, de Pedro Víctor y de Carmen Ruperta Fernández; Carlos Schubert Geymonat de Ismael y de Haydée Cheveste de Armas; Jorge Atilio Silva de Atilio H. y de María Esther Roman; Nilda Gladys Tourn de Virginia y de Reyna Juana Rumillo; Dante Omar Baridon, de Ricardo y de Josefina Luisa Tourn; Fátima Margarita Caffarel de Juan Pedro y de Luisa Celia Flores; Jorge Walter Charbonnier de

Walter y de Nelly Elvira Felix; Mario Hugo Hernández de Miguel Ignacio y de Yolanda Victoria Baridon; Héctor Jorge Geymonat de Héctor Armando y de Petrona Elsa Larrosa; Ana María Favat de Umberto Pedro y de Celia Lautaret; Consuelo Guadalupe Durán de Baltazar Hugo y de Yolanda Hydée Camaño; Gladys Catalina Geymonat de Pablo Enrique y Amada Long; Daniel Alberto Calero de Luis Alberto y de Otilia Esther Davyt; Mario Roberto Vanegas de Regino Florentino y de Susana Margarita Geymonat; Ariel Eduardo Caseras de Daniel Omar y de Nélida Elvira Dávila; Aldo David Davyt de Alberto y de Matilde Rochon; Néstor Alcides Hernández de Víctor Domingo y de Amelia Elvira Geymonat; Miguel Angel Dufour de Juan Hércules y de Emilia Ricota Tourn; Willy Ruben Armand Ugon de Willy Daniel y de Aida Josefina Geymonat; Sergio Ulises Long de Orlando Ulises y de Rosa E. Perdomo; Jorge Emilio Artus de Emilio Daniel y de Elvira Alicia Salvageot; Esther Beatriz Saret de Amaro Rodolfo y de Haidée Larrosa; Hugo Eleazar Roman de Alcides Abel y de Nilda Lilia Ahlers; Edgar Emilio Dawson de Adgar Andrés y de Nelly Esther Rostagnol; Roberto Alcides Barclin de Accides H. y de Violeta M. Allio; Freddy Neldo Saret de Neldo Luis y de Zulma Cuitiño; Pedro Raúl Allio de Hugo Pedro y de María Esther Battó; Noemi Elisabet Flores de Isaías y de Elida Charbonnier; Mario Alberto Favat de Emilio Heriberto y de Odina Claudina Tourn; Blanca Nelly Rochon de Adamir y de Nelly María Baridon; Myriam del Carmen Saret de Juan y de Ermelina Suhr.

Quiera Dios que los padres y los familiares tengan siempre más conciencia de su responsabilidad cristiana para con sus hijos, corderos del rebaño del Señor.

**ALFEREZ.** — En el transcurso del año 1957 fueron bautizados los siguientes niños: Miguel Eduardo Allio, de Lauro Anibal y de Clementina Malan Vera. Sergio Gustavo Tourn, de Norman Atilio y de Ruth Haydée Malan. Los encomenamos a la gracia de Dios.

**Asamblea de Iglesia.** — El domingo 29 de diciembre ppdo. se llevó a cabo la Asamblea Anual de Iglesia. La labor del año ha sido satisfactoria.

Fueron nombrados delegados ante la próxima Conferencia de Distrito a realizarse en Nueva Helvecia el señor Leví Gonnet (titular), y la señora Nelda B. de Gonnet (suplente).

**Nuevos Miembros de Iglesia.** — En el culto de Navidad, fueron recibidos en calidad de miembros en plena comunión: Gloria Berta Gardiol, Liddy Gonnet, Edelweis Pons e Hildo Arduin.

Deseamos a esos jóvenes hermanos mucho gozo, al servicio del Señor.

**MONTEVIDEO.** — **Bautismos.** — (Año 1957). Estela María Trucido, de Carlos y de Estela Malan. Sonia Mabel Lausarot, de Ernesto Enrique y de Olga Amelia Travers. Elsa Beatriz Malan, de Walter y de Margarita Bellani. Andrés Ismael Dalmas, de Andrés y de Ramona de Luján Rodas. Mario Jorge Dalmas, de Andrés y de Ramona de Luján Rodas. Serrana Ruiz, de Dionisio y de Amilda Olga Gonnet. Francisco Javier Chatel, de Julio y de Nelly Rostan. El Señor los guarde de todo mal.

**Asamblea de Iglesia.** — La Asamblea de Iglesia queda convocada para el domingo 12 de enero corriente, a las 20 horas, en el Templo de la calle Tristán Narvaja 1451.

**Horario de verano.** — Recordamos que durante los meses de enero y febrero los cultos en el Templo de la calle Tristán Narvaja 1451, darán comienzo a las 20 horas. Siempre son muy apreciadas las visitas de hermanos del interior.

**Confirmación.** — En el culto con Santa Cena efectuado el domingo 22 de diciembre ppdo., ratificaron su bautismo con la confesión pública de su fe personal: Sonia Alvino, Franca Gilli, María Carolina Malan, Norma Malan, Elida Anita Colo de Peyrot y Julio Peyrot. Dios los guarde en la senda de la fidelidad.

**SAN SALVADOR.** — **Bodas de Oro.** — El 26 de octubre festejaban sus Bodas de Oro los hermanos Juan Monnet y Magdalena Charbonnier. Estos esposos aparecen en este mismo número de "Mensajero Valdense" en una foto, en la que están acompañados por la mamá de don Juan, doña Margarita Besson de Monnet, la que ya cuenta con 96 años de vida y es oriunda de los Valles Valdenses (Angrogna). En tan grata fecha los esposos Monnet-Charbonnier quisieron celebrar un Culto de gratitud, presidido por el Pastor local. Siguió una muy hermosa fiesta familiar, en la que estaban reunidos los 8 hijos del matrimonio, los 15 nietos y los 5 bisnietos. Al mismo tiempo que volvemos a felicitar a los esposos Monnet-Charbonnier, les deseamos de todo corazón un "Dios bendiga vuestras vidas y vuestra familia".

**Culto de Confirmación.** — El domingo 1º de diciembre, en un solemne Culto, confirmaron su Bautismo y fueron admitidos como miembros de Iglesia los hermanos Elsa Abalos, Milva Berton, Mireya Bouissa, Diver Charbonnier, Nancy Chauvie, Nilda Dalmas, Ida Gauthier, Roque Guigou, Josefa Gutiérrez, Mabel Negrin, Luz Oroná, Elvira Cabrera de Oronoz, Gladys Rodríguez, Nerys

# SUS AHORROS

DEPOSITELOS EN

## Corporación Financiera Valdense S. A.

(CAJA POPULAR)

"UNA INSTITUCION BANCARIA AL SERVICIO DE LAS ZONAS Y DE SUS AMIGOS"

Casa Matriz: TABARIRAS — Sucursal: VALDENSE

**HAGA MEJOR SUS NEGOCIOS:**

**COMPRE Y VENDA EN GRANDES ALMACENES**

**"A. CARLOS DALMAS S. A."**

CASA CENTRAL EN TARARIRAS  
U.T.E. 12 y 54

SUCURSAL EN COLONIA  
"EX. GALERIA BENEDETTI"  
U.T.E. 174

Rocca, María Sobcruk, Lesly Dalmas, Gabriel Díaz, Antonio Escandell, Emmanuel Gauthier, Uruguay Guigou, Líder Long y Alfredo Toscani. El Culto de Confirmación reunió —a pesar que el mal tiempo reinante prácticamente impidió la concurrencia de las otras secciones de la congregación— a más de 250 personas quedando agotada la capacidad del templo. El Coro tuvo una acertada colaboración. Un muy numeroso grupo de hermanos acompañó a los nuevos miembros, en la comunión "en Cristo", por medio de la Cena. Las oraciones nuestras aguardan una verdadera renovación y una entera dedicación en nuestra Iglesia. Por razones del mal tiempo, DM. serán admitidos en el Culto de Navidad, los hermanos Mabel y Nira Rostan, e Ivan Pontet.

Encuentro bendecido. — Alrededor del tema "Los problemas de la educación y la disciplina", en Dolores, en la noche del 5 de diciembre, eran

presentadas dos disertaciones, a las que siguió un debate, delante de una concurrencia que pasaba el cincuentenar de personas. Entre otros había profesores liceales, un agrónomo, un médico, que si bien no comulgan con nuestra fe sin embargo estuvieron dispuestos, en una atmósfera de amplia libertad y confianza, a convivir las preocupaciones y probables soluciones de problemas que nos son comunes. Era un "encuentro" en el que nadie tenía nada que perder y en cambio todos gauamos mucho. Para los cristianos es una magnífica oportunidad de dar testimonio de nuestro Señor Jesucristo. ¡Que Dios ayude a nuestra Iglesia a ser fiel en su trabajo!

## In Memoriam

"Yo soy la resurrección y la vida, el que cree en Mí, aunque esté muerto vivirá".

**COSMOPOLITA.** — El 28 de octubre fué sepultado en el cementerio de Juan L. Lacaze el joven Humberto Gutiérrez de 25 años de edad, fallecido el día antes trágicamente al darse vuelta una embarcación con dos de sus compañeros. El sepelio realizado simultáneamente con uno de sus compañeros dió lugar a una sentida manifestación de pesar. Cientos de personas acudieron al cementerio esa tarde para rodear a las familias enlutadas. A la familia Gutiérrez Bartel tan duramente probada renovamos nuestra simpatía cristiana.

**OMBUES DE LAVALLE.** — El cinco de diciembre ppdo. dejó de existir, a la hermosa edad de 94 años, el señor Juan Daniel Artus Michelin Salomon. Al día siguiente, sus restos mortales fueron sepultados en el cementerio de la localidad, acompañado por un numerosísimo público, que testificó el aprecio de que gozaba en el ambiente el "patriarca" Juan Daniel Artus.

Cuando en 1903 dejó Colonia Valdense, para radicarse en la "Colonia Lavalle" la "Unión Valdense" escribió de él: "será una pérdida para la congregación (C. V.) donde ha prestado un curso útil y desinteresado, durante muchos años, cuando otros lo escatiman o lo niegan. En cambio será una buena adquisición para su nueva residencia". Los hechos han demostrado cuán acertado fué ese vaticinio.

Don Juan Daniel Artus, tenía 11 hijos, 73 nietos, 101 biznietos y 1 tataranieta; en total 186 descendientes.

Renovamos a los numerosos deudos, la expresión de nuestra cristiana simpatía.

**ARGENTINA.** — Arnoldo Rodolfo Duval: durísimo golpe ha sido para la congregación entera y particularmente para los suyos, la partida inesperada de este hermano, que aún no había cumplido sus treinta años, y que deja una joven esposa María A. Bertin, y una pequeña de tan solo un año. Apresurado por cumplir algunas diligencias antes de ir al encuentro de éstos, que le esperaban, fué atrapado por un tren que corría muy velozmente y que le ocasionó una muerte instantánea. Enorme multitud acompañó sus restos hasta la tumba, frente a la cual, además del pastor, hicieron uso de la palabra los señores Delmir Baridon y Juan P. Malan. A su esposa e hijita, como a sus padres y hermanos, encomendamos a aquel solo que puede darnos consolación en ocasiones semejantes. "Titi" —por ese apodo le conocíamos— descansa en las manos de Dios desde el 9 de noviembre.

**Juan Luis Bonnat:** Cincuenta y cuatro años tenía don Juan el 11 de noviembre, cuando falleció víctima de una cruel y tenaz enfermedad, en Bahía Blanca, adonde se le había llevado para mejor atención. A su esposa, Leonor Lirio, y a sus cuatro hijos —uno es aún una niña— renovamos las expresiones de nuestra simpatía cristiana, y la exhortación a estar firmes en la esperanza de la Resurrección.

**Margarita Berger de Bonjour:** Nacida en Villa Pellice en el año 1876, había completado esta hermana una larga carrera cuando nos dejó el 17 de noviembre ppdo. Estaba en la Argentina desde 1904, adonde había venido con su esposo Santiago Bonjour, fallecido hace ya años, y de cuyo hogar quedan siete hijos, dieciocho nietos y 10 biznietos. A todos ellos renovamos la expresión de nuestra simpatía cristiana.

**Amelia Eugenia Ladreche:** también con ella hemos visto apagarse una vida joven, llena de esperanzas y de responsabilidades. No tenía aún 27 años al momento de fallecer, y deja a su esposo, Eitel Forneron, con una pequeña de dos años de edad. Enferma desde tiempo atrás, empeoró súbitamente y tras unas tres semanas de sufrimientos progresivamente más crueles y penosos, entregó su espíritu el 3 de diciembre. A quienes esta partida prematura, como es natural, ha afligido más de lo que podemos expresar —su esposo, sus padres y sus hermanos—, y a su pequeña, inconsciente de esta pérdida, encomendamos a las manos consoladoras de aquel que es la Resurrección y la Vida.

Anteriormente han fallecido otros hermanos cuyo deceso no habíamos anunciado oportunamente, y que ahora consignamos brevemente.

**Lilia Cristina Rochon:** falleció el 25 de mayo a los 17 años de una vida limitadísima por una enfermedad que la aquejó desde la cuna.

**Pedro Alberto Artus:** aún cuando su salud era delicada desde hacía muchos años, su deceso fué para todos completamente inesperado. El mismo ocurrió el 11 de julio cuando este hermano tenía 60 años.

**Elisa Geymet de Zurbrigk:** falleció repentinamente el 16 de julio a los 72 años de edad.

**Edgardo Raúl Bonjour:** este pequeño de casi tres años de edad de los esposos Esteban Bonjour - Enriqueta Guillomía, sufría un mal circulatorio congénito, que al agravarse produjo su fallecimiento el 24 de julio.

**Catalina M. Zurbrigk de Rivoir:** desde hacía cerca de 15 años esta hermana estaba completamente inválida. Sin embargo en forma admirable había conservado una fe que le permitía llevar con buen espíritu los sufrimientos con que casi de continuo era torturada, y preocuparse de los problemas y dolores del prójimo más que de los suyos propios. Debilitada en gran medida en los últimos tiempos, entregó su espíritu el 13 de setiembre a los 73 años de edad.

También a los deudos de todos estos difuntos recordamos que Jesús es "la Resurrección y la Vida" y que "todo aquel que cree en él no morirá para siempre".

## PROFESIONALES

**JOAQUIN SUAREZ:**

**ESCRIBANIA PUBLICA EN  
JOAQUIN SUAREZ**

DEL ESCRIBANO

**ESTEBAN ROSTAGNOL BEIN**

Atiende viernes de tarde y sábados  
hasta medio día

**Dr. JOSE M. VARELA SUAREZ.** — Médico Cirujano Partero. — Estación Tarariras.

**COLONIA VALDENSE:**

**Dr. JUAN CARLOS ROSSEL.** — Medicina General y niños. — Colonia Valdense.

**ROSARIO:**

**MARIO A. PLAVAN BENECH.** — Médico - Cirujano. — Rayos X. — Electricidad Médica. — Ex-Consultorio, Dr. Bounous, (Rosario).

**OMBUES DE LAVALLE:**

**Dr. CHELA GABAY.** Dentista.

**MONTEVIDEO:**

**E LVA BENECH GARDIOL,** Escribana. — Estudio: Juncal 1395, P. 4, Esc. 43. Tel. 41 87 89.

**ERNESTO ROLAND.** — Escribano. — Paysandú 1840 bis. — Teléfono 47641, Montevideo. — Atiende los sábados de tarde en Colonia Valdense.

**Dr. VICTOR ARMAND UGON.** — Cirugía exclusivamente. — Canelones 929, Tel. 83422.

**H UGO ROLAND.** — Abogado. — Estudio. Treinta y Tres 1334, P. 4, Ap. 7. — Teléfono 9-11-97. — Part. Paysandú 1840 bis. — Teléfono: 4-76-41. — Atiende los sábados de tarde

**MARIA ANGELICA GEYMONAT CIOLI,** Médico Cirujano. — Consulta: Lunes, Miércoles y Viernes de 16 a 20 horas. — 8 de Octubre 2338. — Tel.: 4 47 83.



